

Actualidades

Planificação do T-DAB garante rádio digital

Encontros CEPT

2 União Europeia

3 Grupo de Reguladores Independentes

4 Comité de Licenças

6

7

8

ACORDOS DE INTERLIGAÇÃO COM A ONIWAY

A Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) determinou que a Vodafone, Optimus e Oniway procedam à conclusão da negociação dos acordos de interligação, para todo o tipo de tráfego, no prazo máximo de 5 dias úteis, remetendo, de imediato, à ANACOM uma cópia integral dos acordos celebrados.

A decisão foi tomada por deliberação de 20 de Junho, na sequência das deliberações de 6 de Março e de 29 de Maio de 2002, e tendo em conta, nomeadamente, que a Oniway tinha vindo a reiterar a necessidade de uma intervenção urgente por parte da ANACOM, no sentido de garantir a interligação com a Optimus e Vodafone, para todo o tipo de tráfego.

Por deliberação de 27 de Junho, foi ainda aprovado o entendimento da

ANACOM sobre as condições a observar nos acordos de interligação entre a Oniway e a Optimus e entre a Oniway e a Vodafone, mormente no que ao tipo de tráfego importa. Especificamente, foi determinado que as condições a observar nos acordos de interligação em negociação entre os operadores referidos devem contemplar todo o tipo de tráfego, independentemente da tecnologia associada, abrangendo-se assim quer a comutação de circuitos, quer a comutação de pacotes.

As entidades interessadas foram ainda informadas de ter sido prorrogado até 1 de Julho o prazo determinado na anterior deliberação da ANACOM, que terminava a 27 de Junho.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=33159&contentId=52582>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=33159&contentId=51582>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=51624>

RECOMENDAÇÕES SOBRE CONVERGÊNCIA APRESENTADAS AO GOVERNO

A Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) e o Instituto da Comunicação Social (ICS) entregaram ao Governo, a 31 de Maio, as recomendações de actuação estratégica no âmbito da Iniciativa Convergência e Regulação.

Esta iniciativa pretende ajudar à definição das linhas directrizes de actuação estratégica da política para os sectores das telecomunicações e comunicação social, em ambiente de convergência.

Os documentos sob análise do Executivo integram os contributos recebidos na sequência da realização de uma consulta pública e as conclusões produzidas pelo Grupo de Reflexão, composto por sete personalidades de reconhecido mérito e com experiência sectorial.

A consulta pública, lançada pela ANACOM e pelo ICS a 15 de Fevereiro, esteve em vigor durante 60 dias, tendo sido recebidos 34 contributos, provenientes de operadores de telecomunicações, de empresas de comunica-

ção social, representantes dos media, dos consumidores, de cidadãos com necessidades especiais, uma entidade institucional, um fabricante, uma universidade e cidadãos a título individual.

O documento com as conclusões do Grupo de Reflexão defende “a existência de um regulador único a nível nacional”, assente no pressuposto de que “a convergência aconselha a não separação da regulação de conteúdos da regulação das redes e dos acessos”.

Embora preconize a “existência de um regulador único a nível nacional para o sector das indústrias da convergência”, o Grupo de Reflexão sublinha “a possível necessidade de uma regulação internacional para certos serviços e desde logo para a Internet”.

A Iniciativa Convergência e Regulação resulta do despacho conjunto nº 863/ 2001, de 26 de Junho.

VER <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=36586>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=50231>

ANACOM COM NOVO PRESIDENTE

Álvaro Dâmaso sucede a Luís Nazaré na liderança da Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM). Nomeado por Carlos Tavares, ministro da Economia, Álvaro Dâmaso, jurista de 53 anos, é considerado um especialista na área da regulação. Do seu currículo constam a presidência da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) e do Banco Comercial dos Açores. Álvaro Dâmaso foi ainda administrador-delegado da Bolsa de Valores de Lisboa, administrador do Banco Nacional Ultramarino e secretário regional das Finanças e do Trabalho nos Açores, além de líder do Partido Social Democrata regional. É natural da região autónoma dos Açores.

O novo Conselho de Administração (CA) da ANACOM é formado ainda por José Alfredo de Carvalho Saraiva Mendes, engenheiro electrotécnico e de telecomunicações, ex-administrador da Marconi e dos CTT/ TLP, administrador-delegado da Alcatel Portugal e, recentemente, administrador da GDP/ Transgás, e por Maria do Carmo Félix da Costa Seabra, economista e professora associada da Faculdade de Economia da Universidade Nova de Lisboa.

A tomada de posse do primeiro Conselho de Administração da ANACOM, nomeado ao abrigo dos novos estatutos, em vigor desde 6 de Janeiro, está prevista para 8 de Julho.

Luís Nazaré foi presidente do ICP-ANACOM desde Julho de 1998 até à actualidade. Integraram o CA anterior, ainda, João Confraria e Marques de Miranda.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=53891>

ACTUALIDADES

Estudo sobre serviços postais

As tarifas postais médias praticadas em Portugal na última década são inferiores às que vigoram nos restantes países da União Europeia, de acordo com o estudo “Evolução de preços do serviço postal - correio normal e correio azul, 1989-2002”, efectuado pela Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM). Assim, em média, o correio não prioritário, o chamado “correio normal” é 31,9 por cento mais barato em Portugal do que nos restantes Quinze. Por seu turno, o correio prioritário, ou “correio azul” situa-se 7,9 por cento abaixo da média comunitária. No respeitante ao serviço postal internacional, os valores praticados entre nós, comparativamente à média europeia, são 1 por cento inferiores quando o destino é a própria União, estando 6,1 por e 13,3 por cento abaixo dos valores praticados para o resto da Europa e para o resto do mundo, respectivamente. Os valores do estudo referem-se a cartas normalizadas de peso inferior a 20 gramas. Pormenores em <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=52555> e <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=52553>.

Oferta retalhista ADSL

Por deliberação de 24 de Junho, a Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) determinou que, até 8 de Julho de 2002, fica suspensa a comercialização ou a divulgação, por qualquer meio, de ofertas de retalho baseadas nas novas condições de oferta grossista ADSL da PT Comunicações (PTC) por operadores do grupo PT. A suspensão será interrompida caso algum outro operador inicie qualquer acção de comercialização ou de divulgação baseada na nova oferta da PTC. Informação adicional em <http://www.anacom.pt/template12.jsp?categoryId=37246> e <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=51168>.

Reunião do GTC OLL

Realizou-se, a 5 de Junho, a décima reunião sobre a Oferta do Lacete Local (OLL) entre as entidades participantes do GT Consultivo nacional, coordenado pela ANACOM. Esta reunião teve por objectivo principal a discussão da sincronização da desagregação do lacete e da portação do número, tendo sido igualmente debatidas as implicações resultantes do Decreto-Lei nº 133/2002, de 14 de Maio.

Serviço de listas telefónicas e serviço informativo

Concluído o procedimento de audiência dos interessados em relação ao projecto de decisão adoptado em 18 de Abril, a ANACOM aprovou, a 14 de Junho, as condições de disponibilização do serviço de listas telefónicas e serviço informativo no âmbito do serviço universal, nos termos previstos no artigo 6º do Decreto-Lei nº 458/99, de 5 de Novembro. Ver <http://www.anacom.pt/template13.jsp?categoryId=37346>.

Números Portados

O total de números portados, no final de Junho, ascendeu a 24 839, dos quais 23 428 pertencentes às redes fixas e 1 411 às redes móveis.

Nova área no sítio da ANACOM

Está disponível em <http://www.anacom.pt/template2.jsp?categoryId=37855> toda a informação relativa à Conferência Mundial de Radioco-

municações (WRC03), que deverá realizar-se entre 9 de Junho e 4 de Julho de 2003, em Genebra.

Alargada campanha sobre comércio electrónico

A campanha dos *Euro Info Centers* sobre o comércio electrónico, apoiada pela ANACOM, foi alargada até ao dia 30 de Setembro. A campanha, designada “Ajudar as pequenas e médias empresas a enfrentar os desafios do comércio electrónico” insere-se no plano de acção *eEurope* e na iniciativa *Go Digital*. Pormenores em <http://www.e-vital.pt> e <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=53460>.

Prémio FPC

A Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC) tornou público o regulamento da edição deste ano do Prémio FPC, destinado a galardoar o melhor trabalho de investigação histórica, tecnológica ou empresarial no domínio das telecomunicações, radiocomunicações e correios. Podem concorrer, até 31 de Dezembro, os colaboradores das empresas e reguladores que integram a Associação dos Operadores de Correios e Telecomunicações dos Países e Territórios de Língua Oficial Portuguesa (AICEP). O prémio tem o valor de 5 mil euros. Pormenores em <http://www.fpc.pt>.

Concurso jovens cientistas

A ANACOM apoiou mais uma vez a edição 2001/2002 do 14º Concurso Europeu para Jovens Cientistas e do 13º Concurso Europeu para Jovens Investigadores na Área do Ambiente, uma iniciativa promovida pela Fundação da Juventude, sob os auspícios da União Europeia. Os vencedores irão disputar a final europeia, em Viena, em Setembro. Ver <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=50499>.

Governança electrónica em debate

“Administração Pública Electrónica - A visão para 2005” foi o tema do seminário organizado pelo Instituto Nacional de Administração, a 27 e 28 de Junho, no Estoril, com a finalidade de analisar a forma como as tecnologias da informação e comunicação (TIC) podem melhorar a gestão das práticas administrativas públicas. Ao intervir na sessão de abertura, o Primeiro Ministro anunciou que o Governo tem em preparação o lançamento do Plano Estratégico de Governo Electrónico, que prevê a criação de um portal com todos os serviços governamentais. Ver <http://www.ina.pt/eventos/egovernment/programa.htm>.

Dia Nacional Multimédia

A sexta edição do Dia Nacional Multimédia, uma iniciativa da Associação para a Promoção do Multimédia em Portugal (APMP), teve lugar a 25 de Junho, subordinada ao tema “Banda larga para todos - Maior qualidade e rapidez no acesso a conteúdos multimédia”. O evento decorreu em simultâneo em Lisboa e Braga, tendo os oradores estado ligados via ADSL, sistema que permite transmitir vídeo sobre cobre. Ver <http://www.apmp.pt>.

ECSI no sítio do IPQ

Está disponível no sítio do Instituto Português da Qualidade (IPQ) informação sobre o Índice Nacional de Satisfação do Cliente (ECSI), projecto que é apoiado pela ANACOM. Vide <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=50638>.

PLANIFICAÇÃO DO T-DAB GARANTE RÁDIO DIGITAL

As rádios locais poderão, no futuro, efectuar as suas emissões recorrendo às mais avançadas tecnologias digitais, nomeadamente à tecnologia de radiodifusão sonora digital terrestre (T-DAB), que substituirá as actuais emissões analógicas.

A Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) garantiu essa possibilidade durante a reunião do Grupo de Trabalho de Gestão de Frequências (GT GF) da Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações (CEPT), que decorreu na Holanda, em Maastricht, de 10 a 14 de Junho.

Neste encontro, estava em causa a planificação da cobertura de T-DAB na banda L (1452-1479,5 MHz) para cada um dos países membros da organização.

Em Portugal, foi atribuída, em Junho de 1999, uma licença à RDP - Radiodifusão Portuguesa para o estabelecimento e fornecimento de uma rede de radiodifusão sonora digital terrestre, por um período de 15 anos. A RDP ficou obrigada a cobrir a totalidade do território nacional até ao final de 2004 e as regiões autónomas até ao final de 2006.

Nota: Vide ainda notícia Pág. 4 (GT GF)

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=52106>

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=1643&contentId=52272>

SEMINÁRIO ENUM

O protocolo ENUM (*Telephone Number Mapping*), que permite o mapeamento de números de telefone em nomes Internet, esteve em foco num seminário que a Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) promoveu, em Lisboa, a 24 de Junho.

O seminário teve como objectivo iniciar o debate sobre as questões associadas à implementação do protocolo ENUM, que permite, através desse mapeamento, o acesso a aplicações Internet de utilizadores que disponham apenas de um número de telefone tradicional.

O encontro permitiu identificar questões que carecem de maior análise e avaliar as condições necessárias à eventual concretização do projecto entre nós.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=52117>

NORMALIZAÇÃO DA UIT EM DEBATE

Os operadores de telecomunicações da Europa do Sul beneficiariam em participar mais activamente nas actividades do Sector de Normalização das Telecomunicações da União Internacional das Telecomunicações (UIT-T), defendeu o seu director. Houlin Zhao falou no âmbito de um seminário sobre a normalização no seio da UIT, que decorreu a 25 de Junho, em Lisboa, adiantando que em Portugal esse maior envolvimento da indústria poderia ser liderado pela Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM).

Os oradores presentes concordaram quanto à evolução positiva da UIT no sentido de se transformar numa organização mais moderna e célere. Exemplo disso são as recomendações da UIT-T, que actualmente demoram entre 9 meses a 2 anos para serem aprovadas, prazo que anteriormente se estendia por 4 anos. Também o processo de publicação demora somente cerca de 6 meses, contra a média anterior de 3 anos.

O encontro pretendeu divulgar a actividade de normalização internacional da UIT. Além da apresentação de um panorama da normalização em Portugal, falou-se sobre a perspectiva dos membros sectoriais da UIT quanto à normalização, segurança nas telecomunicações, tarifas e sistemas móveis de terceira geração.

VER <http://www.anacom.pt/template20.jsp?categoryId=774&contentId=52558>

PRÉMIOS SI

A quinta edição do Concurso Nacional de Software, da Microsoft, decorreu a 28 de Maio, em Lisboa, tendo sido atribuídos vários prémios, entre os quais o prémio "Especial Universidades", patrocinado pela ANACOM. As categorias Ciência, Educação, Gestão, Internet e Especial Escolas foram também galardoadas.

Entretanto, Francisco Godinho, professor e investigador da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro e coordenador do Grupo Português pelas Iniciativas em Acessibilidade (GUIA), foi distinguido, a 21 de Maio, com o prémio "Personalidade do Ano" no âmbito dos troféus Portugal Digital 2001, da Bit - Sociedade Editora e da Generalis. Licenciado em engenharia electrotécnica, Francisco Godinho tem sido um dos grandes promotores do acesso das pessoas com deficiência à Sociedade da Informação. O investigador está por detrás dos projectos "Marco electrónico de correio Braille" e "Uma ciber-enfermaria em cada hospital".

VER <http://www.microsoft.com/portugal/concurso/>

VER <http://www.bit.pt/news/entrada.php3>

PUBLICADOS NOVOS DIPLOMAS

• **Aviso da ANACOM** (III Série do D.R. de 14 de Junho) - Publicita a declaração de conformidade do sistema de contabilidade analítica dos CTT - Correios de Portugal, S.A.

• **Portaria nº 630/2002** (I Série-B do D.R. de 12 de Junho) - Aprova o plano nacional de frequências em VHF (ondas métricas) para o serviço móvel marítimo.

• **Aviso** (III Série do D.R. de 29 de Maio) - Adenda ao Convénio de Preços do Serviço Postal Universal.

O Conselho de Ministros de 4 de Julho aprovou a Resolução que nomeia os membros do Conselho de Administração da Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM).

VER <http://www.dr.incm.pt>

VER <http://www.governo.gov.pt/>

ENCONTROS CEPT

GT GF/ ECC

A planificação da cobertura de radiodifusão sonora digital terrestre (T-DAB) na banda L (1452-1479,5 MHz), para cada um dos países membros, esteve em foco na reunião extraordinária do Grupo de Trabalho de Gestão de Frequências (GT FM) do Comité de Comunicações Electrónicas (EEC) da Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações (CEPT), realizada de 10 a 14 de Junho, na cidade holandesa de Maastricht.

Do encontro resultou a atribuição de blocos de frequências a todas as regiões geográficas previamente estabelecidas e que, no seu conjunto, perfazem para Portugal a totalidade do território nacional.

Assim, após o realojamento de alguns serviços de radiocomunicações ainda existentes naquela faixa, ficará viabilizada a possibilidade de, no futuro, a grande maioria das rádios locais poderem vir a ter acesso a este novo serviço.

GT UIT

Decorreu em Bergen, na Noruega, entre 10 e 12 de Junho, uma reunião do GT da União Internacional das Telecomunicações (UIT), com o objectivo de ultimar os trabalhos de preparação da Conferência de Plenipotenciários da UIT (PP02), que se realizará em Marraquexe, entre Setembro e Outubro próximos.

Os participantes consideraram o relatório do presidente do PT PP02, relativo às propostas comuns europeias (ECP) elaboradas pelo referido grupo, bem como os relatórios de outras organizações regionais sobre as diversas propostas a apresentar na Conferência.

A propósito do relatório do Grupo informal de Coordenação inter-regional, que reuniu por ocasião da sessão do Conselho da UIT, foi salientada a necessidade de manter este tipo de coordenação entre as diversas regiões, nomeadamente através da realização de outro encontro por altura da PP02.

Foram aprovados 4 novos projectos de ECP, que serão posteriormente enviados às Administrações europeias para adesão. Estes projectos versam sobre matérias susceptíveis de tornarem o trabalho da UIT mais transparente e eficiente: revisão das disposições da Constituição e da Convenção, relacionadas com o Sector da Normalização (UIT-T), transferindo-as para o âmbito de decisão dos órgãos próprios deste sector; estabelecimento de novos métodos de trabalho mais flexíveis nos três sectores da UIT; e revisão e consolidação das disposições relacionadas com os observadores.

Foram também indicados os coordenadores responsáveis por cada uma das propostas europeias no decurso da PP, cabendo a Portugal a proposta relacionada com a ligação entre os planos estratégico, financeiro e operacional.

GT RR/ ECC

O Grupo de Trabalho de Regulamentação das Radiocomunicações (GT RR) reuniu, de 27 a 31 de Maio, em Kiev, Ucrânia. Mereceu especial destaque, neste encontro, a adopção, para efeitos de consulta pública, de quatro Decisões ECC sobre livre circulação, utilização e isenção de licença individual aplicáveis a estações móveis GSM-R, a funcionar nas faixas de frequências 876-880 MHz e 921-925 MHz, e a estações terrenas móveis (*L-Band Satellite User Terminals*), a funcionar nas faixas 1525-1559 MHz e 1626,5-1660,5 MHz.

No decurso desta reunião, foram ainda efectuadas duas apresentações, no

âmbito do novo quadro regulamentar comunitário aplicável às telecomunicações e do licenciamento electrónico.

A Direcção-Geral da Sociedade da Informação (DGIS) da Comissão Europeia assegurou uma apresentação sobre as implicações do novo quadro regulamentar ao nível dos Estados-membros e a sua repercussão na actividade deste GT.

Em matéria de licenciamento electrónico, as Administrações do Reino Unido e da Holanda deram conta da experiência adquirida neste domínio. O processo de validação da assinatura electrónica continua a ser um dos maiores obstáculos à implementação de procedimentos de licenciamento electrónico por muitas Administrações CEPT.

CPG PT4

Decorreu em Brest, França, entre 21 e 24 de Maio, uma reunião do PT4, responsável - no seio do Grupo de Preparação das Conferências (CPG) - pela preparação dos pontos da agenda da Conferência Mundial de Radiocomunicações da UIT (WRC03) relacionados com o serviço de radiodifusão em onda curta (HFBC), o serviço móvel marítimo (SMM) e o serviço de amador.

Merecem especial destaque as modificações efectuadas nos projectos de ECP relativas à maior flexibilização na composição dos indicativos de estações de amador; à disponibilização das faixas do SMM em HF destinadas a telegrafia (Morse e NBDP) para experimentação/teste de nova tecnologia digital, numa base voluntária; à coexistência dos três sistemas de modulação (DSB, SSB e digital) nas diferentes faixas de HFBC; à atribuição, por fases, da faixa de frequências 7000 - 7300 kHz ao serviço de amador, a nível mundial; à indicação de possíveis faixas de extensão para HFBC entre os 4 e os 10 MHz; à disponibilização das faixas do SMM em HF destinadas a telegrafia (Morse e NBDP) para experimentação/teste de nova tecnologia digital, numa base voluntária; à maior flexibilização na composição dos indicativos de estações de amador.

Os referidos projectos de CEPT *Brief* e ECP irão ser submetidos à apreciação do CPG no decurso da sua próxima reunião.

CPG PT2 E PT3

A segunda reunião dos grupos de trabalho PT2 (pontos da agenda da WRC03 relacionados com os serviços móveis por satélite, radionavegação por satélite e serviços científicos espaciais) e PT3 (pontos relacionados com os serviços fixo, fixo por satélite, radiodifusão por satélite e plataformas estratosféricas no âmbito do serviço fixo) do CPG, decorreu em Helsínquia, entre 22 e 29 de Maio.

No âmbito do PT2, foram aprovadas *Briefs* (documentos técnicos de suporte às posições europeias para os diversos *items* da agenda) e ECP, realçando-se as relativas à revisão da faixa dos 5 GHz, tendo em vista uma possível atribuição desta faixa ao serviço móvel para sistemas de acesso sem fios que incluam redes locais de radiocomunicações (RLANs).

Outro assunto relevante foi a aprovação das ECP sobre o serviço de radionavegação por satélite, com vista a consolidar as condições de viabilidade para o futuro desenvolvimento do projecto europeu, Galileo.

No âmbito do PT3, foram aprovadas, entre outras, ECP sobre a identificação de faixas de frequências para aplicações de alta densidade do serviço fixo por satélite (HDFSS) e sobre as condições de utilização da faixa 14-14.5 GHz pelo serviço móvel aeronáutico por satélite com estatuto secundário. Todos os documentos deverão ser aprovados pelo CPG ([Cont.](#)). ◀

Comunicações no Mundo

PT5 E CAF-R/ ECC

O Grupo Conjunto sobre Satélites (PT5) do ECC reuniu em Tróia, a 11 e 12 de Junho, tendo elaborado o documento final referente ao Formulário Comum (COM) para emissão das licenças e autorizações das redes de satélites, bem como a Recomendação para apresentação ao ECC.

A Recomendação adoptada não pretende a implementação imediata do COM, mas antes o reconhecimento, pelas Administrações, deste documento como ponto de partida para o início do desenvolvimento dos requisitos informáticos que suportarão o formulário.

A definição de acções tendentes a promover a implementação de Decisões ECC constitui um dos aspectos em discussão.

A reunião do PT5 foi precedida, no dia 10, por mais uma reunião do CAF-R, subgrupo do PT5, onde foram definidos alguns aspectos finais do COM.

Face ao reduzido número quer de utilizadores do Balcão Único, quer de países aderentes, a ideia de adiar a proposta de adopção do COM foi bem recebida, nomeadamente pelas Administrações presentes.

PT4 APRIL/ ECC

O PT4 (Princípios de Contabilidade e Regulação da Interligação Internacional - APRIL) do ECC reuniu entre 29 e 31 de Maio, em Tallinn, tendo debatido, entre outros assuntos, as taxas de contabilização, a telefonia IP, os

procedimentos de resolução de litígios e a interligação no âmbito do tráfego fixo-móvel.

ETO

Reuniu em Copenhaga, a 23 de Maio, o Conselho de Administração (CA) do Gabinete Europeu de Telecomunicações (ETO), onde foram apresentados os candidatos à sua vice-presidência e e discutidos assuntos relacionados com o seu programa de trabalho, designadamente o *European Telephone Numbering System* (ETNS) e o *National Numbering Plan Database* (NNPD).

Foi analisado o relatório sobre o ano financeiro de 2001 e procedeu-se à aprovação dos orçamentos e programas de trabalho do ETO para 2003.

GT NORMALIZAÇÃO/ CERP

Este GT do Comité Europeu dos Reguladores Postais (CERP) reuniu em Helsínquia, a 31 de Maio, tendo discutido, do ponto de vista regulatório, as questões que estão actualmente a ser desenvolvidas pelo Comité Europeu de Normalização (CEN/TC 331), nomeadamente os temas a normalizar pelo CEN/TC 331, no âmbito do novo mandato da Comissão Europeia.

Foi também analisado um documento para implementação das normas adoptadas, bem como a extensão das normas adoptadas a todos os operadores e aos novos Estados-membros da União Europeia.

VER www.cept.org

VER www.eto.dk

VER www.ero.dk

UNIÃO INTERNACIONAL DAS TELECOMUNICAÇÕES

TG 6/8 DO SG6

Realizou-se em Genebra, de 22 a 24 de Maio, a segunda reunião do *Task Group 6/8* (TG) da Comissão de Estudos 6 (SG6) do Sector das Radiocomunicações da União Internacional das Telecomunicações (UIT-R). Este grupo foi estabelecido com a incumbência de proceder aos estudos técnicos de planeamento para a preparação de um relatório a ser submetido à primeira sessão da Conferência Regional de Radiocomunicações (RRC04/05), que decorrerá de 10 a 28 de Maio de 2004, em Genebra.

Após consulta aos países Membros, ficou decidido que o planeamento abrangerá a radiodifusão terrestre digital nas faixas de frequências 174-230 MHz e 470-862 MHz, incidindo sobre uma área geográfica que resultará da combinação das áreas de planeamento associadas aos Acordos de Estocolmo de 1961 e de Genebra de 1989. Em aberto está ainda uma possível extensão da área de planeamento a outros países Membros, com áreas adjacentes às contempladas pelos referidos Acordos.

VER <http://www.itu.int>

ASSEMBLEIA DE PARTES DA EUTELSAT IGO E ITSO REÚNEM

No passado dia 15 de Maio, Paris foi, mais uma vez, palco da Assembleia de Partes da EUTELSAT IGO, que teve a sua 30ª sessão, a primeira após o processo de privatização da organização, levado a cabo em Junho de 2001. Os principais assuntos em debate foram o orçamento da EUTELSAT IGO e o processo de Oferta Pública Inicial da Eutelsat S.A., que deverá ocorrer até finais de 2002.

Por seu lado, a 27ª Assembleia de Partes da Organização Internacional de Telecomunicações por Satélite (ITSO), reunida em Washington D.C., de 26 a 28 de Junho, teve também em agenda a discussão do orçamento da organização, bem como a análise do processo de quotização da empresa no mercado de valores mobiliários, a realizar igualmente até ao final deste ano, dependendo porém do contexto financeiro e económico dos mercados.

Ambas as Assembleias de Partes elegeram os membros dos Comités Consultivos de cada uma das organizações, os quais irão acompanhar de perto, entre outras actividades, os referidos processos de Oferta Pública Inicial.

VER <http://www.itso.int>

FICHA TÉCNICA

EDIÇÃO E PROPRIEDADE • ICP - Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) • ISSN nº 1645-4162 • TIRAGEM • 600 exemplares

SEDE • Av. José Malhoa, 12 - 1099-017 Lisboa • www.anacom.pt • info@anacom.pt • DIRECTOR • Luís Nazaré

PRODUÇÃO • Companhia dos Riscos, DESIGN LDA • www.companhia-riscos.pt • geral@companhia-riscos.pt

UNIÃO EUROPEIA

PROJECTO DE RECOMENDAÇÃO SOBRE MERCADOS RELEVANTES

O novo projecto de Recomendação sobre Mercados Relevantes foi divulgado, a 17 de Junho, e está na origem de uma audição pública que a Comissão realiza a 3 de Julho, bem como de uma consulta, lançada na mesma data, cujos comentários podem ser enviados até ao dia 31 de Julho. Ver http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/publicconsult/index_en.htm.

PRIVACIDADE EM CONSULTA

A Comissão lançou, a 25 de Junho, uma consulta *online* relativa à protecção dos dados pessoais. Acessível em <http://europa.eu.int/yourvoice>, a consulta termina a 15 de Setembro. Mais informação em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/923|0|RAPID&lg=EN;

COMUNICAÇÃO SOBRE O FUTURO DO UMTS

“Embora, em princípio, as condições das licenças de terceira geração móvel não devam ser alteradas, de forma a garantirem um ambiente previsível e a certeza legal favoráveis aos investimentos de longo prazo, recomenda-se flexibilidade no caso de mudanças imprevisíveis das circunstâncias, que impliquem adaptações”, diz a Comissão Europeia na sua comunicação relativa ao UMTS, adoptada a 12 de Junho. Este relatório serviu de documento de trabalho no Conselho Europeu de Sevilha, que decorreu a 21 e 22 desse mês. Informação adicional em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/847|0|RAPID&lg=EN&display=.

AUDIÇÃO PÚBLICA SOBRE OLL

A Direcção-Geral da Concorrência promove, a 8 de Julho, uma audição pública no âmbito da desagregação da oferta do lacete local (OLL), em Bruxelas. Em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/849|0|RAPID&lg=EN&display=.

COMITÉ EUROPEU DE NORMALIZAÇÃO

Os sistemas de apuramento dos extravios postais, nomeadamente os sistemas metodológicos utilizados neste âmbito, estiveram em foco na reunião do Grupo de Trabalho Qualidade de Serviço do Comité Europeu de Normalização (CEN), realizada em Bona a 19 de Junho.

Foram discutidas temáticas como a medição dos extravios do correio não-registado, a extensão das normas adoptadas, nomeadamente a norma relativa à medição da demora de encaminhamento ponta-a-ponta do correio prioritário - a todos os operadores existentes no mercado e não somente aos prestadores de serviço universal - e a extensão das normas adoptadas aos novos Estados-membros da União Europeia.

A convite do grupo de trabalho, Portugal efectuou uma apresentação sobre a experiência portuguesa no tocante ao apuramento dos extravios de correio. ◀

SERVIÇOS POSTAIS FRANCESES

O conflito que opõe a Comissão à França no sector postal conheceu um novo desenvolvimento, com o envio, a 26 de Junho, de um parecer fundamentado (*reasoned opinion*) que requiere formalmente o reforço da independência do regulador postal francês face ao operador postal publico, *La Poste*. Em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/932|0|RAPID&lg=EN;

PROGRESSO NO EGOVERNMENT

Desde Outubro, registou-se um franco progresso na governação electrónica europeia, revela um estudo da Comissão, que analisa a oferta de 20 serviços públicos básicos em 18 países, incluindo, além dos quinze Estados-membros, a Islândia, Noruega e Suíça. Detalhes em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/901|0|RAPID&lg=EN;

ABERTA CANDIDATURA À LIDERANÇA DO GALILEU

Foi publicado, no JOCE C126A, de 28 de Maio, o anúncio relativo ao processo de recrutamento do Director Executivo do projecto Galileu, aberto até 12 de Julho. Em http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/803|0|RAPID&lg=EN;

NOVA DIRECTIVA SOBRE INFORMAÇÃO DO SECTOR PÚBLICO

A Comissão Europeia apresentou, a 5 de Junho, uma proposta de Directiva que visa flexibilizar a reutilização de informação do sector público dos Quinze. Ver http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/02/814|0|RAPID&lg=EN;

SOCIEDADE DA INFORMAÇÃO COM NOVO ENDEREÇO

O sítio Internet do ISPO (<http://www.ispo.ccc.be>) mudou para http://europa.eu.int/information_society/index_en.htm. ▶

JOCE

- **Consulta sobre protecção de dados (2002/C150)** - Sobre a implementação da Directiva relativa à protecção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados, de 24 de Outubro de 1995. Publicada a 22 de Junho.
- **Media - Formação 2001-2005 (JOCE C141)** - Convite à apresentação de propostas DG EAC 22/02, com vista à aplicação de um programa de formação para os profissionais da indústria europeia de programas audiovisuais. Publicado a 14 de Junho.
- **Regulamento do Conselho nº 876/2002 (JOCE L138)** - Institui a empresa comum Galileu. Publicado a 28 de Maio.
- **Informação da Comissão (2002/C126A/01)** - Recrutamento do Director da Empresa Comum Galileu. Publicada a 28 de Maio.
- **Decisão do Comité Misto EU-Canadá (2002/342/CE)** - Altera os anexos sectoriais sobre equipamento terminal de telecomunicações, equipamento de tecnologias da informação e transmissores de rádio, sobre compatibilidade electromagnética (CEM), sobre segurança eléctrica e sobre embarcações de recreio. Publicada a 4 de Maio.
- **Parecer do Comité das Regiões (2002/C107/06)** - Sobre o “Desenvolvimento das regiões rurais mediante uma política voluntarista das tecnologias da informação e das comunicações”. Publicado a 3 de Maio.
- **Parecer do Comité das Regiões (2002/C107/11)** - Sobre a Comunicação da Comissão “Criar uma Sociedade da Informação mais segura reforçando a segurança das infra-estruturas de informação e lutando contra a cibercriminalidade: eEurope 2002”. Publicado a 3 de Maio.
- **Rectificação ao convite @LIS (2002/C89/09)** - Para apresentação de propostas para a execução de projectos de demonstração no domínio da Sociedade de Informação, lançado pelo EuropeAid. Publicada a 13 de Abril.

VER <http://europa.eu.int/eur-lex/pt/oj/index.html> ▶

NOTÍCIAS DE OUTROS PAÍSES

ESPAÑA - Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT) - Os resultados da consulta pública sobre a portabilidade, concluída em Abril, estão disponíveis em http://www.cmt.es/cmt/centro_info/c_publica/index.htm.

FRANÇA - Conseil Supérieur de l'Audiovisuel (CSA) - Terminou a 1 de Julho a audição aos 66 candidatos que disputam entre si os 22 canais de Televisão Digital Terrestre (TDT) ainda disponíveis. Conforme a lei, as audições são públicas e integralmente retransmitidas pelo canal parlamentar. Os resultados deverão ser anunciados a 31 de Outubro. Ver http://www.csa.fr/actualite/communiqués/communiqués_detail.php?id=8616.

GRÉCIA - National Telecommunications and Post Commission (EETT) - 30 de Julho é a data final para entrega das candidaturas ao concurso de fornecimento da primeira fase do sistema de gestão e monitorização do espectro (NSMMS). Informação adicional em http://www.eett.gr/eng_pages/index2.htm.

ALEMANHA - Regulierungsbehörde für Telekommunikations und Post (RegTP) - A localização de todas as estações de base do país integra, desde 20 de Junho, uma base de dados, divulgou a RegTP. A base, que será gerida pelo Estado federal e pelas autoridades locais, pretende introduzir mecanismos de transparência numa matéria sensível e que gerou um debate acalorado na Alemanha. A 31 de Maio, o regulador concluiu as novas regras no âmbito do acesso dos novos operadores aos circuitos alugados da *Deutsche Telekom*. Detalhes em http://www.regtp.de/en/aktuelles/start/fs_03.html.

IRLANDA - Office of the Director of Telecommunications Regulation (ODTR) - A *Hutchison Whampoa* ganhou a licença "A" do concurso de terceira geração móvel. Em http://www.odtr.ie/press_releases.asp.

LUXEMBURGO - Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR) - As três licenças UMTS foram atribuídas, a 22 de Maio, aos operadores *Tango*, *Orange Communications Luxembourg* e *Entreprise des Postes et Télécommunications*. O arranque comercial das novas redes deverá ocorrer entre Janeiro e Agosto de 2003. Em <http://www.etat.lu/ILR/content.html>.

REINO UNIDO - Office of Telecommunications (OFTEL) - O primeiro Provedor das Telecomunicações foi nomeado a 13 de Junho. Elizabeth France vai ocupar o cargo. Ver http://www.oftel.gov.uk/press/releases/2002/pr36_02.htm.

EUA - Federal Communications Commission (FCC) - Reagindo à divulgação da fraude contabilística que envolve a *WorldCom*, o segundo maior operador norte-americano de telecomunicações, Michael K. Powell, presidente da FCC, afirmou, a 26 de Junho, que a Comissão está a monitorizar a situação, fazendo o possível para assegurar a estabilidade das redes de telecomunicações e a qualidade de serviço para os consumidores. Em <http://www.fcc.gov/headlines.html>.

MACAU - Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e das Tecnologias da Informação (GDTTI) - A duração do GDTTI foi prorrogada por mais um ano. Pormenores em <http://www.gdtti.gov.mo/por/News/index.html>.

GRUPO DE REGULADORES INDEPENDENTES

GT ACESSO FIXO

Decorreu em Dublin, nos dias 24 e 25 de Junho, a primeira reunião do Grupo de Trabalho Acesso Fixo do Grupo de Reguladores Independentes (IRG), que sucede ao GT OLL. Esteve em análise, nomeadamente, o acompanhamento dos desenvolvimentos ocorridos nos vários países membros relacionados com a oferta do lacete local (OLL) e relacionados com as condições e preços aplicáveis ao acesso partilhado e ao sub-lacete local, bem como com as matérias emergentes no âmbito da rede fixa, tais como a oferta grossista da linha de assinante pelo operador notificado, tarifas planas na interligação, interligação IP, entre outras.

A próxima reunião decorrerá, previsivelmente, em Atenas, em meados de Setembro.

IRGIS E IRGNET

O grupo de trabalho IRGIS, criado no âmbito do Grupo de Reguladores Independentes (IRG), destinado a promover e facilitar a troca de informação entre reguladores europeus, reuniu em Lisboa a 17 de Junho.

Esta reunião, patrocinada pela Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM) enquanto responsável pela coordenação do Projecto *IRG Information Sharing* (IRGIS) e *IRG Extranet* (IRGnet), teve por fim a discussão da aplicabilidade e exequibilidade financeira da utilização do nível extremamente elevado de segurança que neste momento se encontra implementado, por oposição à diminuição do nível de segurança, por forma a reduzir também o número de passos funcionais de validação por parte das plataformas de segurança.

A grande maioria das representações presentes no contexto IRGIS, à excepção de uma, defendeu a manutenção dos níveis de segurança actualmente implementados, considerando importante o estudo da evolução natural daqueles projectos, por forma a permitir a sua melhoria contínua.

Foi também discutida a pertinência de replicação do conceito IRGnet e sua aplicação ao *European Regulator's Group* (ERG), como ferramenta de suporte ao membros do grupo e, em especial, ao seu secretariado. Foi reiterado que a implementação da ferramenta IRGnet fará todo o sentido no contexto ERG.

No encontro foi ainda aprovado o modelo do relatório de apresentação de contas e proposta de participação financeira de todas as Autoridades Reguladoras Nacionais (NRA) nos projectos referidos.

O IRGIS e o IRGnet, projectos conduzidos no âmbito dos Sistemas e Tecnologias de Informação pela ANACOM, permitem que as NRA de 19 países comuniquem entre si de forma segura e eficiente. Essa comunicação é substanciada sob a forma de troca de correspondência, documentos de trabalho e elementos de discussão num ambiente único de natureza colaborativa, através da Internet, diminuindo a necessidade de reuniões presenciais e aumentando substancialmente os níveis de segurança e a qualidade de sindicalização de informação e de gestão de conteúdos.

SEMINÁRIO PARA OS PAÍSES CANDIDATOS

A 27 e 28 de Junho, o IRG e a Comissão Europeia promoveram um seminário, que decorreu em Praga, destinado aos países candidatos, tendo a ANACOM efectuado uma apresentação sobre alocação, análise e modelização de custos.

PRESIDÊNCIA ESPANHOLA - CONSELHO DE MINISTROS DAS TELECOMUNICAÇÕES

O plano de acção eEurope 2005, a reforma da gestão da Corporação da Internet para os Nomes e Números Atribuídos (ICANN) e a migração para o novo Protocolo de Internet IPv6 foram os principais temas da agenda do último Conselho de Ministros das Telecomunicações da Presidência espanhola da União Europeia.

O encontro ministerial, que teve lugar no Luxemburgo, a 18 de Junho (o Conselho de Transportes reuniu, como habitual, na véspera), acordou na prossecução da segunda fase do programa de troca electrónica de dados entre administrações (IDA) e na revisão das directrizes respeitantes às redes trans-europeias de telecomunicações.

Foram, de igual modo, delineadas as linhas gerais relativas à proposta de decisão que alarga por mais dois anos o plano de acção 1999-2002 para uma Internet mais segura, medida orçada em 13, 3 milhões de euros.

O Comissário para as Empresas e Sociedade da Informação, Erkki Liikanen, apresentou uma proposta de directiva relativa à exploração comercial dos documentos da administração pública e uma comunicação sobre os obstáculos a remover para a prossecução da introdução dos sistemas móveis de terceira geração.

Os Quinze debateram também as plataformas abertas no campo da televisão digital e UMTS e os sistemas nacionais de identificação electrónica e de autenticação, bem como a privatização da EUTELSAT.

COMITÉ DE LICENÇAS

A troca de informação e o debate das questões associadas à introdução da terceira geração móvel (UMTS/IMT 2000) e à radiodifusão sonora por satélite (S-DAB) estiveram em foco na reunião, realizada a 22 de Maio, do Comité de Licenças, que tem vindo a funcionar no seio da Comissão Europeia (CE).

No âmbito do mandato emitido à Conferência Europeia das Administrações de Correios e Telecomunicações (CEPT), para estudo das faixas de expansão para a terceira geração móvel, foi apresentado a esta reunião o respectivo relatório interino, considerado bastante positivo e formalmente aceite pelo Comité. Quanto a um eventual adiamento da entrega do relatório final (prevista para Novembro próximo), em consequência do ritmo lento de implementação do UMTS na Europa, as opiniões dividem-se, sendo apenas consensual que haverá que discutir essa questão no âmbito da CEPT. Desta forma, a data foi por ora mantida, devendo, contudo, ser discutida em maior pormenor.

Quanto à versão inicial da decisão, em preparação no âmbito da CEPT relativa à atribuição faixa dos 2500-2600 MHz, vários foram os Estados-membros que reconheceram a sua importância, na medida que se traduzirá num sinal claro, para com a indústria (operadores e fabricantes) e as outras regiões, do interesse da Europa no projecto UMTS. De salientar, porém, que subsistem algumas dúvidas quanto à pertinência da aprovação desta Decisão em data anterior à finalização do relatório.

No respeitante à utilização de faixas de frequência isentas de licenciamento para serviços públicos, a Comissão encorajou os Estados-membros a restringir o recurso a LAN e HIPERLAN às aplicações privativas que passem a permitir também o acesso à prestação desses serviços.

De acordo com as informações prestadas pelos Estados-membros sobre a implementação das redes da terceira geração móvel, incluindo a identificação de barreiras ao desenvolvimento destas redes e aspectos relativos ao GPRS (oferta comercial e número de subscritores), e em termos globais, aparentemente haverá alguma confiança em tomo da data de Janeiro de 2003 para o lançamento comercial do UMTS. Já no que toca ao GPRS, disponível na maioria dos Quinze, os níveis de penetração registam valores bastante baixos.

Esta foi a última reunião deste Comité, que verá as suas competências serem, na prática (ainda que não formalmente), transferidas para os dois novos Comités que emergiram da Revisão 99: *Communications Committee* (COCOM) e *Spectrum Committee*, com competências respectivamente no que toca às questões de licenciamento e de gestão de espectro. Será no Comité do Espectro que a maioria dos assuntos actualmente abordados pelo Comité de Licenças passarão a ser discutidos, sendo que se perspectiva que a primeira reunião desse Comité venha a ter lugar em Outubro próximo, enquanto o COCOM deverá estreiar-se a 10 de Julho.

CONSELHO EUROPEU DE SEVILHA

O Conselho Europeu, reunido a 21 e 22 de Junho, em Sevilha, deu por seu turno aval aos objectivos avançados no plano de acção eEurope 2005, que pretende transformar a Europa, na próxima década, na economia baseada no conhecimento mais competitiva do mundo. A Comissão foi convidada a apresentar, no Conselho Europeu da Primavera de 2004, uma revisão intercalar para avaliação dos resultados deste plano e, no Conselho Europeu de Copenhaga, já no final de 2002, um relatório sobre os obstáculos que dificultam o desenvolvimento tanto do UMTS e da televisão digital, como do comércio electrónico e da administração em linha.

Ver <http://www.eu2002.es/principal.asp?opcion=1&subopcion=1&idioma=ingles> e http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=DOC/02/13|0|RAPID&lg=PT;

PRESIDÊNCIA DINAMARQUESA

Entretanto, teve início a 1 de Julho a Presidência Dinamarquesa da União Europeia, cujo sítio na Internet está disponível em <http://www.eu2002.dk>. Os Conselhos de Ministros dos Transportes, Telecomunicações e Energia estão, para já, agendados para 3 e 4 de Outubro e 5 e 6 de Dezembro. Na próxima edição da *Spectru*, serão avançados mais pormenores sobre os objectivos da liderança do destino europeu, pela sexta vez levada a cabo pela Dinamarca.

EM JULHO DE 2002

UE

- Audição sobre Recomendação relativa aos Mercados Relevantes (3)
- Audição sobre OLL (8)
- 1ª Reunião do Comité de Comunicações (10)
- Grupo de Telecomunicações

CEPT

- Plenária do ECC (1-5)
- WG FM PT24 (2-5)
- *Troika* (31)

UIT

- Comité Especial (2-12)
- WP 1 (16-24)

UIT/ONU

- Comité Preparatório da WSIS (1-5)

IRG

- Rede de Contactos (18-19)
- GT Implementação (19)

Cooperação

- I seminário técnico sobre telecomunicações da CPLP (16-18)

EVENTOS

- *Multimédia e Telecomunicações Móveis de Nova Geração: Que Futuro?* - 1, Guimarães
- *I Simpósio Ibero Americano sobre Computação Gráfica* - 1 a 5, Guimarães
- *A Protecção da Propriedade Intelectual na Internet* - 9, Taguspark
- *Wireless & Mobile* - 9, Palácio Nacional de Queluz
- *Information Technology and Economic Development* - 10 a 12, EUA
- *Seminário de Redes* - 15 a 17, São Paulo
- *OSS Rountable Forum 2002 and Planning Meeting* - 16 e 17, Chicago
- *Economie Telecoms 2002* - 24 a 25, Paris